

# BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2011

ITALIEN

LANGUE VIVANTE 1

Séries STG – ST2S  
Séries STI – STL

Durée de l'épreuve : 2 heures

**Coefficient : 2** – Série STI - Série STL

Série ST2S - Série STG spécialité : « Communication et gestion des ressources humaines »

**Coefficient : 3** – Série STG spécialités : « Gestion des systèmes d'information »

« Comptabilité et finances d'entreprise »

« Mercatique »

*L'usage de la calculatrice et du dictionnaire est interdit.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 9 pages numérotées de 1 à 9.

**Séries STG- ST2S : les pages 3 et 4 sont à rendre avec la copie.**

**Séries STI-STL : les pages 6 à 8 sont à rendre avec la copie.**

## Répartition des points

BARÈME DE NOTATION STG – ST2S	
Compréhension	10 points
Expression	10 points
BARÈME DE NOTATION STI – STL	
Compréhension	12 points
Expression	8 points

## **Les candidats répondront aux questions qui correspondent à leur série (STG-ST2S ou STI-STL)**

### **Una foto per cambiare il mondo**

I contadini siedono in silenzio, ascoltano una donna che li invita a costituirsi in cooperativa. Siamo in Brasile, nella terra dei senza terra<sup>1</sup>. Il fotografo trattiene il fiato, sa che sta per immortalare il momento in cui l'uomo, alzando la mano per aderire, torna a essere padrone del suo destino. Con uno scatto potrà cambiare il mondo perché è quello il compito che gli è stato affidato dal network a cui appartiene, "Shot4change", la rete internazionale dei volontari della fotografia nata un anno fa dalle macerie<sup>2</sup> dell'Aquila<sup>3</sup> e oggi diffusa in tutto il mondo.

Il suo fondatore Antonio Amendola, 40 anni, funzionario pubblico e amante della fotografia, ricorda l'esordio con incredulità. Era andato in Abruzzo e si aggirava tra le macerie del terremoto sentendosi impotente. Un suo amico, medico, era in corsia<sup>4</sup> ad aiutare i feriti. « E io? Cosa potevo fare io che non sono un medico, un infermiere, un vigile del fuoco? Ho pensato che anche la fotografia poteva aiutare chi stava soffrendo, poteva essere testimonianza ma anche veicolo di fondi. Ho organizzato un workshop<sup>5</sup> fotografico a Bari e il denaro dei partecipanti è stato devoluto in beneficenza all'ospedale di Coppito, devastato dal sisma ». Tornato a Roma ha fondato un network che, scatto dopo scatto, sta reinventando la fotografia sociale. Il manifesto è semplice: « Racconta con le immagini storie locali per cambiare il mondo, condividile e falle circolare ». In un anno hanno aderito più di 120 fotografi, sparsi per i 4 continenti. [...]

A volte i volontari della fotografia scendono in campo per realizzare servizi fotografici a sostegno di chi non ha i mezzi per pagare un professionista. È accaduto a Casalecchio di Reno dove per cinque giorni il team dei fotografi bolognesi di Shot4Change ha seguito i mondiali antirazzisti. [...]

Le idee nascono dal locale e crescono in rete « come una Wikipedia della fotografia. Chi scatta rinuncia all'obiettività ed entra in contatto con i suoi soggetti », spiega Amendola. Nei giorni scorsi, a Roma, lui e altri volontari hanno passato un giorno a « dare visibilità agli invisibili » fotografando i senzatetto<sup>6</sup> e regalando a ognuno di loro il ritratto scattato.

« È stata un'esperienza emozionante, chi ha accettato di posare si è sentito uscire dal mondo dei fantasmi. Forse non avremo cambiato il mondo con uno scatto, ma come ci hanno detto le persone ritratte, almeno abbiamo cambiato la loro giornata ».

Stefania Parmeggiani, *La Repubblica*, 14 agosto 2010

<sup>1</sup> i senza terra: i contadini che vogliono diventare padroni delle terre dove lavorano, creando cooperative.

<sup>2</sup> le macerie = *les décombres*

<sup>3</sup> l'Aquila: città dell'Abruzzo dove è successo un terremoto che ha fatto molte vittime nell'aprile 2010.

<sup>4</sup> la corsia: la sala comune in un ospedale.

<sup>5</sup> workshop = *atelier*.

<sup>6</sup> un senzatetto = *un SDF*.

## QUESTIONNAIRE SERIES **STG-ST2S**

*Page à rendre avec la copie*

### **A – COMPRÉHENSION (10 points)**

#### **1. Scegli la risposta giusta:**

**a)** Shot4change è:

- una cooperativa.
- una rete di fotografi.
- un workshop.

**b)** Il suo fondatore è:

- un fotografo.
- un funzionario.
- un medico.

**c)** Quest'iniziativa ha una dimensione:

- locale.
- nazionale.
- internazionale.

**d)** Una della ultime azioni di Shot4change è:

- fare il ritratto a gente povera.
- fornire illustrazioni per Wikipedia.
- fotografare l'Aquila.

#### **2. Vero o falso? Giustifica citando dal testo.**

**a)** Shot4change è nata in Brasile.

vero       falso

.....  
.....

**b)** Shot4change è nata per aiutare le vittime di un terremoto.

vero       falso

.....  
.....

**QUESTIONNAIRE SERIES STG-ST2S**

*Page à rendre avec la copie*

c) I fotografi di Shot4change hanno per ambizione di contribuire a migliorare il mondo (**cerca tre elementi**).

vero       falso

.....  
.....  
.....

d) Il mezzo di diffusione utilizzato dai fotografi è la stampa.

vero       falso

.....  
.....

e) Il fotografo resta a distanza da quello che fotografa.

vero       falso

.....  
.....

f) Quest'iniziativa può cambiare il quotidiano della gente.

vero       falso

.....  
.....

**3. Completa il paragrafo con le parole seguenti:**

*testimonianza – immagini – esordio – rete*

L'iniziativa di Amendola ha come..... il terremoto dell'Aquila dove lui decide di creare una..... per diffondere la..... della tragedia attraverso le..... dell'evento.

**4. Rileva nel testo le espressioni che descrivono l'impegno sociale dei fotografi:**

.....  
.....  
.....  
.....

## QUESTIONNAIRE SERIES STG-ST2S

*Les 2 sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen.*

**B – EXPRESSION**

**(10 points)**

**(1 ligne = 10 mots)**

Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :

1. Scrivi la prima pagina del network "Shot4change" per spiegare ai volontari cosa fa l'associazione ed invitarli ad aderire.

*(10 lignes)*

**et**

2. Secondo te, si può migliorare la vita anche con piccole azioni? Dà esempi concreti presi dalla tua vita quotidiana.

*(10 lignes)*

## QUESTIONNAIRE SERIES STI-STL

Page à rendre avec la copie

### A – COMPRÉHENSION

(12 points)

#### 1. Scegli la risposta giusta:

a) Shot4change è:

- una cooperativa.
- una rete di fotografi.
- un workshop.

b) Il suo fondatore è:

- un fotografo.
- un funzionario.
- un medico.

c) Quest'iniziativa ha una dimensione:

- locale.
- nazionale.
- internazionale.

d) Una della ultime azioni di Shot4change è:

- fare il ritratto a gente povera.
- fornire illustrazioni per Wikipedia.
- fotografare l'Aquila.

#### 2. Vero o falso? Giustifica citando dal testo.

a) Shot4change è nata in Brasile.

vero       falso

.....  
.....

b) Shot4change è nata per aiutare le vittime di un terremoto.

vero       falso

.....  
.....

**QUESTIONNAIRE SERIES STI-STL**

*Page à rendre avec la copie*

c) I fotografi di Shot4change hanno per ambizione di contribuire a migliorare il mondo (**cerca tre elementi**).

vero     falso

.....  
.....  
.....

d) Il mezzo di diffusione utilizzato dai fotografi è la stampa.

vero     falso

.....  
.....

e) Il fotografo resta a distanza da quello che fotografa.

vero     falso

.....  
.....

f) Quest'iniziativa può cambiare il quotidiano della gente.

vero     falso

.....  
.....

**3. Completa il paragrafo con le parole seguenti:**

*testimonianza – immagini – esordio – rete*

L'iniziativa di Amendola ha come..... il terremoto dell'Aquila dove lui decide di creare una..... per diffondere la..... della tragedia attraverso le..... dell'evento.

**4. Rileva nel testo le espressioni che descrivono l'impegno sociale dei fotografi:**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....





## QUESTIONNAIRE SERIES STI-STL

*Les 2 sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen.*

**B – EXPRESSION**

**(8 points)**

**(1 ligne = 10 mots)**

Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :

1. Scrivi la prima pagina del network "Shot4change" per spiegare ai volontari cosa fa l'associazione ed invitarli ad aderire.

*(10 lignes)*

**et**

2. Secondo te, si può migliorare la vita anche con piccole azioni? Dà esempi concreti presi dalla tua vita quotidiana.

*(10 lignes)*